

## О работе IV Международного круглого стола "Дети 21 века. Проблемы и их решение в условиях иммиграции. Сохранение русского языка и культуры"

Наталья Крылова, доктор исторических наук  
Брюссель, Бельгия, 4 – 7 мая 2015 г.

### *«Служение образованию не терпит суеты и утилитарной фальши»*

Из доклада Эвы Колларовой (Словения)

Нужно ли напоминать читателю, что современный Брюссель – не просто столица Бельгии, ее политический и культурный центр, но и фактическая столица Европейского Союза и штаб-квартира НАТО? Наверное, в этом нет необходимости. Мы же расскажем, как майский 2015 года Брюссель на несколько дней превратился еще и в город, который принимал под крышей Российского центра наук и культуры и Бельгийской ассоциации русских школ «благотворительный десант» из 22 стран мира – педагогов, ученых, музыкантов и театральных деятелей, журналистов, издателей и родителей, которым не безразлична судьба детей иммигрантов нового века. Все эти люди собрались на свою четвертую международную встречу [1](#), назвав ее «Дети 21 века. Проблемы и их решение в условиях иммиграции. Сохранение русского языка и культуры». Примечательно, что сам Брюссель является двуязычным городом. Официальные и публичные документы здесь издаются на двух языках: французском и нидерландском. А многие жители этого города свободно общаются и на трех языках (нидерландском, французском, а также брюссельском диалекте).

Как же удалось организаторам осуществить подобную акцию в наше экономически проблемное время? Исключительно на энтузиазме и большом профессиональном интересе. Идея и огромная предварительная подготовительная работа легла на плечи Президента Международного Союза русскоязычных и двуязычных родителей «МИР» (Австрия, Вена), профессора А. Баркан. Все организационные вопросы, а также скромную финансовую часть взяла на себя Бельгийская ассоциация русских школ (БАРШ). Благодаря работе русской школы «Маленькие гении», сплоченному коллективу преподавателей, это мероприятие удалось осуществить своими силами. Кстати, эта школа существует вот уже 10 лет, через нее прошло более 1000 учеников. В этом учебном году в школе учатся 340 учеников от 3 до 18 лет. Ее возглавляет неутомимый энтузиаст своего дела, Марина Кулагина, которая, кроме того, является также администратором Бельгийского Благотворительного общества Ренессанс (ББО Ренессанс) – организации, оказывающей целевую помощь для детей с тяжелыми заболеваниями печени [2](#). Горячо откликнулся на инициативу проведения этого мероприятия и Российский центр науки и культуры (РЦНК) в Бельгии, предоставив свои помещения и обеспечив трансфер для гостей. Его директор, А.В. Разумов, в своем приветственном слове подчеркнул, что подобные мероприятия настолько важны и полезны для русской диаспоры, что должны носить регулярный характер. Он же отметил, что РЦНК вот уже целую декаду успешно действует в тесном содружестве с организацией, возглавляемой Мариной Кулагиной.

Открывая работу IУ Международного Круглого стола, заслуженный деятель науки РФ, профессор Т.С. Комарова, которая возглавила здесь целую делегацию своих коллег-«шолоховцев» [3](#), также назвала эту встречу не «мероприятием», но настоящим событием. И это, действительно, событие, как для тех, кто приехал в Брюссель из многих стран мира,



так и для тех русскоязычных соотечественников, постоянно проживающих в Бельгии, кто собрался послушать специалистов и профессионалов своего дела. Новым явлением стала и дистанционная форма участия в работе Круглого стола. Таким образом, возможность быть услышанными появилась у профессора Эвы Колларовой (Словения), Марии Сейфуллиной (Каталония), еще у нескольких человек, которые не смогли лично участвовать в этой встрече.

Понятно, что, учитывая огромный объем программы (только перечисление участников и названий их докладов и выступлений заняло четыре полных страницы!), мы сможем остановиться лишь на основных ее вехах (да простят мне все мои коллеги, три световых дня плотно работавшие на Круглом столе и даже приносящие в жертву свое обеденное время). Но и они показывают, насколько широк и многообразен интерес к поднимаемым вопросам.

Однако сначала было традиционное для предыдущих Круглых столов знакомство и представление всех прибывших. И хотя это действие заняло часть драгоценного времени, собравшиеся получили представление о широчайшем представительстве этой встречи – географическом, профессиональном, академическом, а сама рабочая атмосфера сразу преобразовалась в теплую и очень дружескую.

Рабочую часть первого дня открыл авторский семинар профессора А. Баркан. «Чтобы быть полноценным человеком, надо обладать комплексом неполноценности». На этой парадоксальной доминанте А. Адлера, ученика и последователя З. Фрейда, А. Баркан построила свой уникальный доклад, подробно разобрав варианты комплекса неполноценности у детей - от комплекса раннего развития до комплекса, связанного с неуспешной обучаемостью дошкольника и школьника, одаренного ребенка, жертвы школьной дедовщины и т.д. В программу семинара вошла также группа вопросов, связанных с комплексом иммигрантской неполноценности у ребенка и этапами его преодоления.

Первый в программе тематический круглый стол (всего их было шесть) посвящен роли культурного шока в условиях иммиграции. Как влияет комплекс иммигрантской неполноценности ребенка на его воспитание и обучение в новой стране проживания? Каковы трудности связанные с изучением русского языка и культуры и способы их преодоления? С первого же доклада стало понятно, какая это важная и болезненная для собравшихся тема. Коллеги-педагоги, ученые, журналисты из США, России, Германии, Польши делились своими знаниями и опытом в преодолении этого социокультурного и лингвистического «недуга», сопровождающего и маленького иммигранта, и взрослого мигранта. Одна из модераторов этого тематического круглого стола, профессор Российского государственного педагогического университета им. Герцена (Санкт-Петербург) И.П. Лысакова в своем сообщении «Концепция русского букваря для мигрантов» рассказала собравшимся об уже работающем учебном пособии – богато иллюстрированном букваре для мигрантов – не только детей, но и взрослых. Причем это издание предназначено не только для разговорной практики, оно является хорошим подспорьем и в воспитательном процессе.

Тепло было встречено выступление уже известных постоянным участникам круглых столов партнеров – преподавателя и чиновника - из небольшого польского городка Дембица – А. Щепаник и И. Козака, которые вот уже несколько лет осуществляют большой проект многостороннего международного сотрудничества под лозунгом «Маленький европеец это ты и я». (Кстати, проект оказался настолько эффективным, что

администрация пролонгировала его еще на три года). На этот раз их доклад был построен с учетом участия в этом проекте детей самых разных темпераментов, характеров и психологических импульсов, детей одаренных и замкнутых, обособленных, с комплексом неполноценности и недостатком самооценки. Новым в их работе стало и создание сказочного персонажа, который путешествует с детьми по разным странам.

Второй тематический круглый стол охватывал группу проблем, связанных с феноменом современных родителей. Для чего мы воспитываем детей? Когда воспитание является насилием над детьми? Одинаково ли нужно воспитывать детей с различными типами темперамента, а также моноязычных и двуязычных детей?

Модератор, профессор Т.С. Комарова, открывая работу второго дня докладом «Выявление одаренности и способностей и условия их формирования у детей дошкольного и младшего школьно возраста», подчеркнула особо важную в этом контексте мысль: одаренность и способность – прижизненно обретаемые знания, в которых мы опираемся на врожденные органы чувств. Но ведь эти жизненные нервнопроводящие пути могут родиться слабыми. Задача родителей в том, чтобы с первого дня гармонично развивать и органы восприятия, и нервнопроводящие пути. С докладами о своей работе по развитию способностей и одаренности выступили и ее кафедральные коллеги-«шолоховцы» Е. Брыкина, М. Зацепина, Л. Минина и др.

Физиолог из Института возрастной физиологии Российской академии образования Т.Филиппова в своем выступлении «Особенности развития одаренных детей» особо сосредоточилась на факторах риска в развитии ребенка, к которым относятся неадекватность требований к последнему, нерациональная организация его занятий, сверххранное начало обучения и т.п.

Богатым десятилетним опытом практической работы русскоязычных родителей и педагогов поделилась М. Бурд, руководитель общества МИТРА в Берлине.

Дискуссия по особенностям воспитания и образования, в которой приняли участие представители Норвегии, Австрии, Иордании, Казахстана, Ливана, России, США, Франции, Швеции, постепенно привела собравшихся ко второй части этой тематической встречи – школьным трудностям, их причинам, диагностике и комплексной помощи. Говорили о многом: и о новых ценностях российского образования (А. Сиденко, РФ), и об основных проблемах взаимоотношений взрослых и детей (опытом работы поделилась Л. Ильг, Германия), и о создании развивающей среды для двуязычного ребенка и особенностях социокультурного образования в условиях двуязычной среды (В. Становая, США), и о психологической безопасности образовательной среды (Т. Атякшева, РФ). Амплитуда интересов поистине огромна – от антропологического подхода в современной системе знаний о человеке (О. Дружиловская, РФ) до проблем преодоления подростковых комплексов через театральную сцену (Е. Атькова, РФ) и изучения русской музыкально-художественной культуры как фактора национально воспитания в современных условиях иммиграции (М. Сейфуллина, Испания, дистанционное участие).

Третий тематический круглый стол был посвящен билингвизму в самом широком аспекте этой проблемы: от моноязычия к двуязычию и многоязычию. Он открылся постановочным докладом И. Белоущенко, магистром психолингвистики из Антверпена «Проблемы изучения русского языка за границей». Собравшиеся на это заседание оживленно обсуждали культурологические и компетентностные подходы в современной методике преподавания русского языка как иностранного (О. Гончарова, РФ). О

проблемах психолого-педагогического сопровождения раннего языкового образования в современных условиях рассказала «шолоховка» И. Гусева. Тему комплекса «гадкого утенка» у детей-билингвов подняла У. Бахтикиреева из РУДН, РФ. Множество практических вопросов вызвало выступление главного специалиста Московского Дома Соотечественника Н. Мурновой, рассказавшей о работе своей организации по сохранению русского языка за рубежом.

Тогда же были проведены презентации: супруги Дудко (РФ) представили рабочие тетради для 1-4 классов, сопровождая их комментариями «Лингвистические аспекты развития речи детей-билингвов». С. Ремизова (РФ) рассказала о современных тенденциях в методике преподавания русского языка и их отражении в учебной литературе издательства «Русский язык», адресованной детям-билингвам. Представила свой учебник, посвященный процессу обучения по схеме «учитель-учебник-ученик и ребенок-учебник-родитель» Е. Геддис (Ирландия).

Как известно, 2015 год объявлен в России Годом литературы. Этому была посвящена работа следующего тематического круглого стола, проходившего под лозунгом «Нужна ли русскоязычному ребенку 21 века в условиях иммиграции русская классика? На этом заседании шел активный разговор директоров воскресных школ и педагогов разных стран о том, какие книги предпочитают читать их ученики и что и как читать современным детям? В нем приняли участие и представили свои уникальные практики преподаватели из Швеции (Л. Мауер), З. Гриценко (РФ), со своим проектом «Живые лица» (навигатор по современной отечественной детской литературе познакомила собравшихся Т. Говенько (РФ). Живой интерес вызвала презентация дистанционного курса РУДН по детской литературе (С. Петрова, РФ). Об опыте работы Благотворительного фонда помощи детям «Детский КаноМай» рассказала Л. Евтушенко (РФ).

Отведенное для работы Круглого стола время неумолимо приближалось к концу, а многое еще было не рассказано, не обсуждено, не продемонстрировано. Помог жесткий график работы, который все участники приняли безоговорочно.

Начался последний день работы с проведения тематического круглого стола «Современные книги и журналы для детей, педагогов и родителей». Здесь открылось обширное поле для издателей, редакторов журналов, которые сопровождали выступления демонстрацией своей продукции, выставками-продажами книг и журналов для детей, организованными прямо в холле РЦНК. Здесь свои презентации провели издательства «Русский язык. Курсы», «Олма Медиа Групп», «Этерна», «Детство-Пресс», издательский дом «Инновации и эксперимент в образовании». Участников и слушателей особенно привлекли журнал «Одаренный ребенок» (его представила С. Федорова, РФ) и детский и юношеский журнал «Сочиняем по-русски», издаваемый в Швеции (Л. Мауер), журналы «Воспитание дошкольников» (Е. Сухова, РФ), «Дошкольник. Методика и практика воспитания и обучения ребенка», а также участие этого журнала в обсуждении на своих страницах проблемы билингвизма (Р. Флегонтова, С. Козлова, РФ).

Ребенок 21 века – какой он? Этот вопрос подняла в своем заключительном выступлении «Раннее развития ребенка» А. Баркан. «Коэффициент интеллекта (IQ), который мечтают зашкалить сторонники раннего развития у собственного ребенка, на 60-80% связан с наследственностью и определяется генами. И если его можно чуть-чуть увеличить образованием и воспитанием, ваш малыш все равно не станет Вольтером или Лихачевым» - вокруг этого тезиса был выстроен содержательный доклад.

Завершил работу большого Круглого стола последний по счету, но далеко не последний по значимости тематический круглый стол, посвященный теме, которую собравшиеся посчитали необходимым сделать основной на последующих встречах.

«Дети развода». Кстати, тему эту в работу Круглого стола попросили включить сами «хозяева», для которых она оказалась весьма актуальной. Впрочем, не было выступавших по этой проблеме, которые не отмечали бы опасно высоких мировых показателей числа разводов, специфики и разнообразия форм современной семьи. Американские, российские ученые и родители говорили о многих сторонах этой проблемы в иммигрантском контексте: об особенностях разводов в иммигрантской российской среде (всегда ли развод неблагоприятен для ребенка в иммиграции, особенно когда женщина становится фактически содержащей семью?). Как ребенок детского возраста реагирует на развод родителей? Поднимались и другие аспекты и рассматривались новые оттенки этого болезненного явления современности, настоятельно требующего, как единодушно решили собравшиеся, серьезного и глубокого кросс-культурного анализа.

\* \* \*

Из всего, рассказанного нами, может сложиться впечатление, что у участников Круглого стола не было ни минуты свободного от занятий, заседаний и дискуссий времени. На самом деле благодаря усилиям и энтузиазму местных организаторов, удалось и посетить прелестные бельгийские города-памятники истории страны, Брюгге и Гент, и погулять по Брюсселю с компетентными экскурсоводами, и весело поужинать в холле РЦНК, отмечая открытие работы 1У Международного Круглого стола, совпавшее с пятилетием Международного союза русскоговорящих и двуязычных родителей «МИР», под известный уже многим участникам предыдущих встреч «Гимн родителей», написанный и исполняемый юными авторами из Швейцарии.

Надеюсь, мы не прощаемся. Уже на заседаниях 1У Международного Круглого стола высказывались конкретные предложения о проведении следующего мероприятия. Барселона, Осло, Мичиган выразили вполне серьезное пожелание организовать следующее заседание на своих территориях. Время покажет...

\* \* \*

1 Первые три встречи организованы Президентом Международного Союза родителей «МИР», магистром философии, доктором медицинских наук, профессором Аллой Баркан соответственно в Вене в 2012 г., Праге в 2013 г. и Валетте в 2014 г.

2 Обществу также исполняется 10 лет в этом году. За это время была оказана помощь более 110 детям и взрослым, собрано на лечение более 6 млн евро.

3 Сотрудников Кафедры начального образования МГГУ им. М. Шолохова